



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

HBP/2003/8  
8 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ**

Шестьдесят четвертая сессия

(Женева, 15-17 сентября 2003 года)

(Пункт 4 f) предварительной повестки дня)

**ОТЧЕТ О НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЯХ, ПРОВЕДЕННЫХ МЕЖДУ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ КОМИТЕТА ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ И  
КОНФЕРЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ ПО ВОПРОСУ О  
БЮЛЛЕТЕНЕ ЖИЛИЩНОЙ И СТРОИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ  
(Дворец Наций, Женева, 5 июня 2003 года, 9 час. 00 мин.)**

1. В неофициальных консультациях участвовали г-жа Дорис Андони (Албания), г-н Вольфганг Фёстер (Австрия), г-жа Даниэла Грабмюллерова (Чешская Республика), г-жа Гана Ганкова (Чешская Республика), г-н Мартти Луйханен (Финляндия), г-н Кай Скоглунд (Финляндия), г-жа Юдит Секей (Венгрия), г-н Пауль ван дер Лан (Нидерланды), г-жа Елена Сзолгаева (Словакия), г-н Оскар Йау (Соединенное Королевство), г-жа Кристина вон Швайнихен, г-н Джон Келли, г-жа Сильта Пайсен и г-жа Сесилья Батак (секретариат ЕЭК ООН).

2. На консультациях председательствовал, представитель Комитета по населенным пунктам г-н Мартти Луйханен; в роли сопредседателя выступал представитель Конференции европейских статистиков г-н Пауль ван дер Лан.

3. Консультации преследовали цели:

а) рационализировать содержание Бюллетеня жилищной и строительной статистики для Европы и Северной Америки (Bulletin of Housing and Building Statistics for Europe and North America), что предполагает пересмотр нынешнего варианта жилищного вопросника ЕЭК и выявление данных, которые:

- i) являются целесообразными и поэтому должны быть сохранены;
- ii) не являются столь актуальными и поэтому должны быть исключены;
- iii) являются актуальными, но не включены в вопросник ЕЭК и поэтому должны быть добавлены;

б) рассмотреть пути обеспечения синергизма с другими инициативами, принятыми международными организациями и странами-членами.

4. В качестве предварительной меры по достижению первой цели секретариат, проведя анализ вопросника ЕЭК, уже внес в него коррективы. Некоторые статьи вопросника были исключены из-за низкого количества ответов в прошлом, тогда как другие были объединены в одну статью. Другие статьи были сохранены, несмотря на низкое количество ответов, вследствие их явной целесообразности и очевидной важности. (Все внесенные коррективы отражены во второй колонке приложения.)

5. Участники тщательно обсудили пересмотренный формат вопросника и предложили внести дополнительные коррективы по некоторым статьям. Предложенные изменения сведены воедино в третьей колонке приложения.

6. Участники согласились со всеми внесенными коррективами, предложенными дополнительными коррективами и изменениями в названии Бюллетеня ЕЭК.

7. В контексте реализации второй цели основное внимание в процессе обсуждения уделялось тому, каким образом лучше всего избежать запрашивания одинаковых или схожих данных у национальных статистических управлений, поскольку это явно подразумевает дублирование работы стран, представляющих отчетность. Секретариат провел сопоставление данных, собираемых ЕС и ЕЭК, и представил его результаты. На основе этого сопоставления были определены общие и схожие элементы данных, собираемых обеими организациями.

### Выводы и рекомендации

8. Было высказано предложение об изменении нынешнего названия бюллетеня ЕЭК "Бюллетень жилищной и строительной статистики для Европы и Северной Америки" на "Бюллетень жилищной статистики для Европы и Северной Америки", поскольку большая часть статистических данных, касающихся строительства, была исключена из вопросника.
9. Участники согласились использовать жилищные данные, собираемые для бюллетеня ЕС "Жилищная статистика в Европейском союзе" ("Housing Statistics in the European Union"), с целью предварительного заполнения вопросника ЕЭК до его направления странам - членам ЕС.
10. Было предложено разработать более простые поисковые системы, с тем чтобы облегчить отыскание данных по жилищной статистике на вебсайтах международных организаций.
11. Было высказано предложение о том, что размещенные на вебсайте ЕЭК статистические таблицы по вопросам жилья, в настоящее время представленные в формате PDF, следует представить в формате Excel. Секретариат согласился с этим предложением.
12. Секретариат представит стране, отвечающей за следующую публикацию бюллетеня ЕС "Жилищная статистика в Европейском союзе", а именно Дании, информацию об изменениях, которые было предложено внести в жилищный вопросник ЕЭК по итогам консультаций.
13. Учитывая весь круг обязанностей, выполняемых Конференцией европейских статистиков и ее Бюро в деле координации международной статистической работы в регионе ЕЭК, следует внести изменения в подготовленный г-ном Луйханеном краткий обзорный документ, в котором излагаются потребности в отношении совершенствования координации и распространения данных жилищной статистики, подготавливаемых различными международными организациями и органами в регионе ЕЭК, и представить измененный вариант на следующем совещании Бюро Конференции европейских статистиков. Участники просили г-на Келли, работающего в Отделе статистики ЕЭК, связаться с г-ном Луйханеном в целях организационного содействия выполнению этой задачи.
14. Участники приняли решение подготовить и представить отчет о работе этого совещания на утверждение шестьдесят четвертой сессии Комитета по населенным пунктам.

## Приложение

ИЗМЕНЕНИЯ К ВОПРОСНИКУ ЕЭК		Внесенные коррективы	Дополнительные изменения, предложенные во время консультаций
Статьи в вопросе ЕЭК, которые были пересмотрены/исключены			
Часть 2 - Жилищная и смежная статистика			
Жилища, законченные строительством, с 5 комнатами	объединено в статью "Жилища, законченные строительством, с 5 комнатами и более"		развить "Жилища, законченные строительством, с 5 комнатами и более" на Жилища с 5 комнатами
Жилища, законченные строительством, с 6 комнатами			
Жилища, законченные строительством, с 7 комнатами			
Жилища, законченные строительством, с 8 комнатами и более			
Число законченных строительством жилищ на 1000 жителей в городских районах	исключено		
Число законченных строительством жилищ на 1000 жителей в сельских районах	исключено		
Жилища, начатые строительством в течение года	исключено		
Жилища в стадии строительства на конец года	исключено		
Жилищный фонд, период строительства, 1946-1960 годы	объединено в статью "Жилищный фонд, период строительства, 1946-1970"		развить "Жилищный фонд, период строительства, 1981-1990 годы
Жилищный фонд, период строительства, 1961-1970 годы			
Жилищный фонд, период строительства, 1981-1985 годы			
Жилищный фонд, период строительства, 1986-1990 годы			
Жилищный фонд, период строительства, 1991-1995 годы			
Жилищный фонд, период строительства, 1996-2000 годы	объединено в статью "Жилищный фонд, период строительства, 1981 и последующие годы"		Жилищный фонд, период строительства, 1991-2000 годы
Жилищный фонд, период строительства, 2000-2005 годы			
Жилища с кухонным углом	исключено		
Жилища с кухней или кухонным углом	исключено		
Жилища занятые	изменено следующим образом: Жилища занятые		развить жилища, занятые иным образом, на "Жилища, занятые на основе аренды" и "Жилища, занятые иным образом"
Жилища свободные			
Форма пользования жилищами: находятся в собственности	Жилища, занятые иным образом		
Форма пользования жилищами: иная			
Часть 3 - Производство строительных материалов			
Другие строительные материалы, прочие виды кирпича	исключено		
Другие строительные материалы, гипс	исключено		
Другие строительные материалы, глиняная черепица	исключено		
Другие строительные материалы, кровельная черепица, цементная черепица	исключено		
Другие строительные материалы, теплоизоляционные материалы	исключено		
Другие строительные материалы, готовые бетонные смеси	исключено		

Статьи в вопросе ЕЭК, которые были пересмотрены/исключены	Внесенные коррективы	Дополнительные коррективы, предложенные во время консультации
<p><b>Часть 4 - Индексы оптовых цен строительных материалов и индексы цен затрат - выпуска в жилищном строительстве</b>                      Вопросы по этой позиции касаются индекса оптовых цен:</p>	<p>полностью исключено</p>	
<p>цемента, глиняного кирпича, прочих видов кирпича, малогабаритных бетонных блоков, известня, гипса, глиняной кровельной черепицы, цементной кровельной черепицы, асбеста цемента кровельной черепицы, теплоизоляционных материалов, оконного стекла, сборных бетонных конструкций, готовых бетонных смесей, стали и строительных пиломатериалов.                      Другими статьями в рамках этой позиции являются также индексы выпуска-затрат в жилищном строительстве и индексы цен затрат на жилье</p>		
<p><b>Часть 5 - Структура строительной промышленности</b>                      Число предприятий, на которых работает от 100 до 199 человек                      Число предприятий, на которых работает от 200 до 499 человек                      Число предприятий, на которых работает от 500 до 999 человек                      Число предприятий, на которых работает 1 000 человек и более</p>	<p>объединено в статье "Число предприятий, на которых работает 100 человек и более"</p>	<p>исключить всю эту часть</p>
<p>Остальные статьи части 5 касаются общего числа работающих и стоимости произведенной продукции предприятий, на которых работает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>до 5 человек</li> <li>от 6 до 19 человек</li> <li>от 20 до 49 человек</li> <li>от 50 до 99 человек</li> <li>от 100 до 199 человек</li> <li>от 200 до 499 человек</li> <li>от 500 до 999 человек</li> <li>1 000 человек и более</li> </ul>	<p>все статьи исключены</p>	
<p><b>Часть 6 - Жилища и средняя площадь жилищ в разбивке по числу комнат, полезной и жилой площади</b></p>		
<p>Жилища с полезной жилой площадью от 50 м<sup>2</sup> до 99 м<sup>2</sup></p>		<p>разбить на "Жилища с полезной жилой площадью от 50 м<sup>2</sup> до 74 м<sup>2</sup>" и "Жилища с полезной жилой площадью от 75 м<sup>2</sup> до 99 м<sup>2</sup>"</p>
<p>Жилища с полезной жилой площадью от 150 м<sup>2</sup> до 199 м<sup>2</sup>                      Жилища с полезной жилой площадью от 200 м<sup>2</sup> до 249 м<sup>2</sup></p>		<p>объединить в статье "Жилища с полезной жилой площадью 150 м<sup>2</sup> и более"</p>
<p>Жилища с полезной жилой площадью 250 м<sup>2</sup> и более</p>		<p>предложена такая же структура для жилой площади жилищ</p>

Статьи в вопросе ЕЭК, которые были пересмотрены/исключены	Внесенные коррективы	Дополнительные изменения, предложенные во время консультации
<p><b>Часть 7 - Количество членов в домашнем хозяйстве, полезная и жилая площадь в разбивке по форме пользования жильем</b></p> <p>Статьи в этой части касаются всех домашних хозяйств и количества домашних хозяйств, проживающих в жилищах, "занятых владельцем" и "занятых иным образом", со следующей полезной площадью и жилой площадью:</p> <p>от 50 м<sup>2</sup> до 99 м<sup>2</sup> от 100 м<sup>2</sup> до 149 м<sup>2</sup> от 150 м<sup>2</sup> до 199 м<sup>2</sup> от 200 м<sup>2</sup> до 249 м<sup>2</sup> 250 м<sup>2</sup> и более неизвестно</p>		<p>разбить размер от 50 м<sup>2</sup> до 99 м<sup>2</sup> на от 50 м<sup>2</sup> до 74 м<sup>2</sup> и от 75 м<sup>2</sup> до 99 м<sup>2</sup> объединить в статье "150 м<sup>2</sup> и более"</p>
<p><b>Часть 8 - Новые законченные нежилые здания</b></p> <p>Статьи в этой части касаются общего числа, совокупной площади и совокупного объема строительства всех нежилых зданий, а также различных типов жилых зданий:</p> <p>Промышленные здания Коммерческие здания Учебные здания Здания системы здравоохранения Другие здания</p>	<p>полностью исключено</p>	
<p><b>Часть 9 - Стоимость завершеного строительства (в национальной валюте)</b></p> <p>Жилищное строительство, новое строительство Жилищное строительство, совокупные усовершенствования Жилищное строительство, усовершенствования, пристройки Жилищное строительство, усовершенствования, изменения внутреннего характера Жилищное строительство, усовершенствования снаружи жилища Жилищное строительство, усовершенствования, крупные замены конструкций</p> <p>Строительство нежилых зданий, новые здания Строительство, усовершенствования</p>	<p>исключено исключено исключено исключено исключено исключено исключено исключено</p>	
<p><b>Часть 10 - Размер, оборудование и период строительства жилищ в разбивке по форме пользования жильем</b></p> <p>Общее количество занятых владельцем жилищ, построенных в 1946-1960 годах Общее количество занятых владельцем жилищ, построенных в 1961-1970 годах Общее количество занятых иным образом жилищ, построенных в 1946-1960 годах Общее количество занятых иным образом жилищ, построенных в 1961-1970 годах</p>	<p>объединить в статье "Общее количество занятых владельцем жилищ, построенных в 1946-1970 годах" объединить в статье "Общее количество занятых иным образом жилищ, построенных в 1946-1970 годах"</p>	<p>добавить в эту часть вопроса категорию занятых на основе аренды жилищ (в отличие от занятых иным образом жилищ)</p>
<p><b>Часть 11 - Количество комнат в жилище, число членов в одном домашнем хозяйстве, общее число домашних хозяйств в разбивке по форме пользования жильем</b></p> <p>Статьи в этой части вопроса касаются распределения домашних хозяйств по жилищам, "занятым владельцем" и "занятым иным образом", со следующим количеством комнат:</p> <p>1 комната 2 комнаты 3 комнаты 4 комнаты 5 комнат 6 комнат и более не известно</p>		<p>добавить к этой части вопроса категорию занятых на основе аренды жилищ (в отличие от занятых иным образом жилищ)</p>